



Canada

Kelly Lamrock
Minister of Education, New Brunswick



Kelly Lamrock was appointed Minister of Education on October 3, 2006. He also serves as Minister responsible for the New Brunswick Advisory Council on Youth, and Minister responsible for the New Brunswick Provincial Capital Commission, as well as the chair of the

Council of Ministers of Education, Canada. Mr. Lamrock earned a bachelor of arts from St. Thomas University in 1995 and a law degree from the University of New Brunswick in 1997. He served as president of the student union at both universities. He has served as director of student affairs at St. Thomas and has taught political science courses at both St. Thomas and UNB in Saint John..

Michelle Courchesne
Ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Ministre de la Famille, Québec



Élue députée de Fabre, Michelle Courchesne est ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ministre de la Famille depuis le 18 avril 2007. Elle est également, ministre responsable de la région de Laval, présidente du Comité ministériel du développement

social, éducatif et culturel et membre du Comité des priorités. Détenrice d'un baccalauréat en sociologie et d'une maîtrise en urbanisme, Mme Courchesne a mené une brillante carrière dans plusieurs entreprises ainsi que dans la haute fonction publique, tout en siégeant au sein de plusieurs conseils d'administration. Élue pour la première fois le 14 avril 2003, membre de différents comités ministériels, elle a occupé les fonctions de ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration puis de ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale.

Inclusive Education – Building Lasting Partnerships

In Canada we recognize that education is the cornerstone of society. Education in Canada is the responsibility of the provinces and territories, and all thirteen jurisdictions have a commitment to inclusive education.

Normally we think of inclusive education in the context of helping students who have special needs and this is correct. But inclusive education is much more than that. Inclusive education is an attitude and an approach to education that encourages all children to belong. It is an approach that nurtures the self-esteem of all students; it is about taking account of diversity in all its forms and promoting genuine equality of opportunity for all

L'Éducation pour l'inclusion : nourrir les projets de chacun

L'accès à une éducation de qualité, dès la petite enfance et tout au long de la vie, est la première solution pour assurer l'inclusion économique et sociale des personnes. Aussi, est-il de la responsabilité des États de veiller à ce que chacun, quelle que soit sa situation, ait accès à une offre diversifiée de parcours éducatifs et de services lui permettant de réussir son projet de vie personnelle, scolaire et professionnelle. En bref, de développer son plein potentiel.

Dans cette optique, le Québec a choisi de miser sur une école « ouverte » où tous les enfants, sans exception, quelles que soient leurs différences, peuvent acquérir les connaissances et les compétences nécessaires pour devenir des citoyens actifs



students.

For example, Aboriginal education has been established as a priority by the Council of Ministers of Education, Canada. Canada recognizes the need to address challenges facing Aboriginal communities. In light of this, all ministers of education have acknowledged the need to find new and innovative ways of working in partnership with Aboriginal leaders and the federal government to eliminate the gap in academic achievement and graduation rates between Aboriginal and non-Aboriginal students in Canada.

Canada is also a bilingual and multicultural country in which immigration plays a critical role in economic growth and social progress. Canada is a welcoming society, and we strive to ensure our education systems meet the needs of our most recent immigrants.

My counterpart, Madame Michelle Courchesne, Minister of Education, Recreation and Sports for Quebec, and I wish to reiterate that States are responsible for providing quality education, accessible to all.

Inclusive education is vitally important. Within Canada we encourage and pursue cooperation and partnerships among many parties. We also strongly believe that international partnerships offer the opportunity for building a world of inclusion, where diversity is recognized and respected.

Canada salutes the IBE for making this important issue the theme of the 48th ICE.

dans leur milieu. On ne saurait trop insister sur le rôle irremplaçable de « l'équipe-école », c'est-à-dire de tous ceux qui, au sein de l'école, contribuent au mieux-être des jeunes. Mobilisées autour de la réussite et de l'insertion des jeunes, ces équipes permettent de créer des milieux de vie empreints d'ouverture où sont pris en compte les réalités et les besoins des jeunes, mais aussi de leur famille. On ne saurait non plus trop insister sur l'importance de mobiliser l'ensemble des acteurs de la société pour qu'ils interviennent, dans leur champ d'action, avant et après l'école. La création de partenariats, à l'échelle locale, nationale ou internationale, permet de diversifier les ressources et l'expertise et contribue à l'émergence d'un environnement propice à l'épanouissement de tous les jeunes. C'est la voie qu'a privilégiée le Québec pour lutter contre l'exclusion.

Aucune personne ne devrait être exclue ou privée de projets du simple fait qu'elle soit différente. Puisque l'accès à une éducation de qualité est la solution première, le monde de l'éducation doit s'engager résolument dans cette voie et créer des écoles plus que jamais rassembleuses. Il doit en outre contribuer, par ses programmes et ses politiques, à consolider la notion selon laquelle toutes les personnes sont égales sur le plan des droits et de la dignité.

Cette 48e Session de la Conférence internationale de l'éducation permettra de mettre en lumière l'importance des enjeux ainsi que la diversité des approches retenues par les gouvernements. À titre de ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport du gouvernement du Québec, je tiens à remercier le Bureau international de l'éducation de cette belle initiative.